

JANUARY 2025

كانون الثاني ٢٠٢٥



| SUNDAY | MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY | SATURDAY |
|--|---|---|--|--|--|---|
| |  | | 1 Mic 4:1-4 or Gen 21:1-5 Eph 2:11-22 Jn 14:27-31 عيد رأس السنة World Day of Peace يوم السلام العالمي | 2 Heb 7:1-10 Lk 2:21-24 Circumcision & Presentation in the Temple ختانة يسوع والتقدمة إلى الهيكل | 3 Heb 7:20-28 Lk 2:25-35 Presentation in the Temple & Simeon التقدمة إلى الهيكل وسمعان الشيخ لا مقاطعة | 4 Heb 6:9-12 Lk 2:36-40 Presentation in the Temple & Prophetess Anna التقدمة إلى الهيكل وحنّة النبية |
| 5 1Kgs 3:5-7, 9-12, 14 Heb 7: 11-19 Lk 2: 41-52 Finding in the Temple أحد وجود الرب في الهيكل Eve of Epiphany بيرمون عيد الدنج Rom 5:1-11 Lk 3:1-6 St Boula, 1st Hermit مار بولا أول التمسك Phil 3:7-12 ; Mt 11:25-30 | 6 Ezk 36:22-28 Tit 2:11-3:7 Lk 3:15-22 Epiphany of Our Lord عيد الدنج (الغطاس) | 7 Col 1:24-29 Luke 7:18-30 Praises of John the Baptist مديح يوحنا المعمدان | 8 Col 2:1-7 Matt 3:13-17 | 9 Gal 5:2-15 John 5:31-38 PD | 10 Gal 5:16-26 John 5:39-47 Abstinence | 11 Gal 6:1-10 Matt 3:7-12 |
| 12 Isa 40:6-11 2Cor 10:1-11 Jn 1:29-34 1 st Sunday after Epiphany الأحد الأول بعد الدنج | 13 2Cor 10:12-18 Mk 1:1-8 | 14 2Cor 11:1-6 Jn 1:19-28 | 15 2Cor 11:7-15 Jn 3:22-30 Our Lady of the Sowing سيّدة الزروع Col 1:9-17 ; Lk 11:27-32 St Rachel القديسة راحيل | 16 2Cor 11:18,22-30 Jn 3:31-36 | 17 2Cor 12:1-10 Mt 14:1-12 St Anthony the Great مار أنطونيوس الكبير Eph 6:10-18 ; Mk 10:28-31 Abstinence | 18 2Cor 12:11-16 Jn 10:40-42 The Chair of St Peter in Rome كرسي مار بطرس في روما |
| 19 Jer 1:4-10 2Cor 4:5-15 Jn 1:35-42 2 nd Sunday after Epiphany الأحد الثاني بعد الدنج | 20 2Cor 1:1-11 Jn 1:43-51 | 21 2Cor 1:12-24 Lk 5:1-11 | 22 2Cor 2:1-11 Mt 4:18-25 St Timothy مار تيموثاوس | 23 2Cor 2:12-17 Mt 9:9-13 PD | 24 2Cor 12:17-13:4 Mt 9:35-38 St Francis de Sales فرنسوا دي سال Heb 11:1-7 ; Jn 8:12-20 Abstinence | 25 2Cor 13:5-13 Mt 10:1-6 The Conversion of St Paul إرتداد مار بولس Gal 1:11-17 ; Mt 20:1-16 |
| 26 Num 21:4-9 Gal 3:23-29 Jn 3:1-16 3 rd Sunday after Epiphany الأحد الثالث بعد الدنج St Agnes القديسة أغنيس عيد أستراليا | 27 2Cor 4:16-5:1-5,10 Jn 5:1-16 Australia Day Holiday عيد أستراليا | 28 2Cor 5:11-21 Jn 9:1-12 Saint Ephrem the Syriac مار إفرام السرياني Heb 13:7-17 ; Jn 15:1-8 | 29 2Cor 6:1-13 Jn 9:13-25 St Maximus the Confessor مكسيموس المعترف | 30 2Cor 6:14-7:1 Jn 9:26-41 | 31 2Cor 7:2-10 Jn 7:40-52 St John Bosco يوحنا بوسكو Gal 6:11-18 ; Lk 21:10-19 Abstinence | |
| | |  | | |  |  |

FEBRUARY 2025

شباط ٢٠٢٥

| SUNDAY | MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY | SATURDAY |
|---|---|--|---|--|---|--|
|  | | | | | | 1 2Cor 7:11-16 Jn 19:38-42 St Brigid of Ireland القديسة بريدجيت الأيرلندية |
| 2 Gen 29:1-3, 5-6, 9-14 Rom 7:1-6 Jn 4:5-7, 9-26 4 th Sunday after Epiphany الأحد الرابع بعد الفصح Entrance of our Lord Into the Temple-Blessing of the Candles عيد دخول المسيح إلى الهيكل ورتبة تبريك الشموع Rom 9:30-10:4 ; Lk 2:22-35 | 3 Rom 7:7-13 Jn 4:31-38 Simeon & Anne سمعان الشيخ وحنة التبية 2Cor 1:8-14 ; Lk 2:36-41 | 4 Rom 7:14-25 Jn 4:39-42 St Veronica القديسة فيرونيا | 5 Acts 8:4-13 Lk 9:51-56 St Agatha القديسة أغاتا | 6 Acts 8:14-25 Lk 17:11-19 PD | 7 2Cor 3:1-6 Jn 7:37-39 Abstinence قطاعة | 8 2Cor 3:7-14 Jn 19:28-37 St Jacqueline القديسة جاكلين |
| 9 Mal 2:1, 5-9 1Tim 4:6-16 Lk 12:42-48 Sunday of the Priests أحد الكهنة St Maroun مار مارون 2Tim 3:10-17 ; Jn 12:23-30 | 10 2Tim 1:1-11 Mt 16:24-28 | 11 2Tim 2:1-13 Mt 18:1-5 | 12 2Tim 2:14-26 Mt 20:20-28 | 13 2Tim 3:10-17 Lk 17:7-10 | 14 2Tim 4:1-8 Lk 22:24-30 St Valentine the Priest القديس والنتينوس الكاهن Abstinence قطاعة | 15 Tit 1:1-9 Jn 13:13-17 |
| 16 Wis 5:1, 3-6, 8, 15-16 Heb 12:18-24 Mt 25:31-46 Sunday of the Righteous and the Just أحد الأبرار والصادقين | 17 Heb 12:1-13 Mt 5:1-12 | 18 Heb 12:14-17 Mt 5:13-16 | 19 Heb 12:25-29 Mt 5:17-20 The 500 Martyrs of Tyre شهداء صور الخمسمئة Rom 2:6-14 ; Mt 10:16-25 | 20 Heb 13:1-8 Mt 5:21-26 PD | 21 Heb 13:9-16 Mt 5:27-37 Abstinence قطاعة | 22 Heb 13:17-25 Mt 5:38-48 |
| 23 Ezk 37:1-10 1Thes 5:1-11 Lk 16:19-31 Sunday of the Faithful Departed أحد الموتى المؤمنين St Isabelle القديسة إيزابيل | 24 1Thes 4:13-18 Lk 12:1-7 | 25 2Thes 1:1-12 Lk 12:8-12 | 26 2Thes 2:1-12 Lk 12:13-21 | 27 2Thes 2:13-3:5 Lk 12:22-32 | 28 1Cor 15:35-44a Lk 12:33-40 Koura & Marana, Disciples of St Maroun كورا ومارانا تلميذتا مار مارون No Abstinence لا قطاعة | |
| | | | | | | |

| SUNDAY | MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY | SATURDAY |
|--|--|---|---|--|--|--|
| <p>Month of St Joseph شهر مار يوسف</p>  |  | | | | | <p>1 1Cor 15:51-58 Lk 12:49-59</p> <p>The Guardian Angel الملك الحارس</p> |
| <p>2 Isa 55:1, 6-13 Rom 14:14-23 Jn 2:1-11 Cana Sunday: Entrance into the Great Lent أحد مدخل الصوم الكبير: آية عرس قانا الجليل St Youhana Maroun مار يوحنا مارون Phil 1:21-30 Mt 5:13-17</p> | <p>3 2Cor 5:20-6:7 Mt 6:16-21 + Ash Monday الرماد إثنين St Thomas Aquinas مار توما الأكويني Col 2:1-7; Jn 6:37-44 Fasting & Abstinence صوم وقطاعة Labour Day (WA Only) عيد العمال</p> | <p>4 Rom 15:1-13 Mt 6:5-15</p> | <p>5 Rom 15:14-21 Mt 6:1-4</p> | <p>6 1Tim 6:6-12 Mt 6:25-34 PD</p> | <p>7 2Thes 3:6-14 Mt 7:13-27</p> | <p>8 Heb 3:14-4:4 Lk 18:9-14</p> |
| <p>9 2Kgs 5:1-3, 9-14 Rom 6:12-23 Mk 1:35-43 Sunday of the Leper أحد شفاء الأبرص The 40 Martyrs الشهداء الأربعون 2Cor 4:11-18 Lk 6:20-23</p> | <p>10 1Thess 3:6-13 Mt 6:22-24 Labour Day (VIC Only) عيد العمال Adelaide Cup (SA Only)</p> | <p>11 Gal 2:11-17 Mt 7:1-12</p> | <p>12 Rom 3:19-27 Mt 12:38-45</p> | <p>13 Phil 4:4-10 Lk 8:4-15 St Rodrigues روبريك</p> | <p>14 Rom 1:18-25 Mt 18:23-35 St Matilda ماتيلدا</p> | <p>15 Heb 12:28-13:9 Mk 11:19-25</p> |
| <p>16 Num 15:37-41 2Cor 7:4-11 Lk 8:40-56 Sunday of the Haemorrhaging Woman أحد شفاء المنزوفة</p> | <p>17 1Tim 4:9-16 Jn 8:21-27 St Patrick باتريك</p> | <p>18 2Cor 8:1-9 Mt 23:1-12</p> | <p>19 Gal 2:1-7 Mt 17:10-13 St Joseph مار يوسف البتول Eph 3:1-13 ; Mt 1:18-25</p> | <p>20 Gal 1:1-10 Lk 17:20-37 PD</p> | <p>21 Rom 3:1-7 Lk 12:16-21 Mother's Day in Lebanon عيد الأم في لبنان</p> | <p>22 2Tim 3:1-9 Mt 12:1-14</p> |
| <p>23 Zech 3:1-7 2Cor 13:5-13 Lk 15:11-32 Sunday of the Prodigal Son أحد الإبن الضال St Rafqa القديسة رفقا 2Cor 1:1-7 ; Lk 10:38-42</p> | <p>24 2Cor 9:1a,5-15 Lk 9:37-45 Fasting & Abstinence صوم وقطاعة</p> | <p>25 1Cor 16:15-24 Mk 8:22-26 The Annunciation عيد البشارة Gal 3:15-22 Lk 1:26-38</p> | <p>26 Rom 14:1-13 Lk 7:1-10 Gabriel the Archangel جبرائيل رئيس الملائكة Rev 12:7-12 ; Jn 1:47-51</p> | <p>27 2Cor 1:23-2:5 Mt 15:29-39 Fasting & Abstinence صوم وقطاعة</p> | <p>28 2Cor 12:21-13:5 Mt 9:27-35 Fasting & Abstinence صوم وقطاعة</p> | <p>29 2Tim 4:9-19 Mk 3:1-12</p> |
| <p>30 Isa 35:1-6, 8, 9b-10 1Tim 5:24-6:5 Mk 2:1-12 Sunday of the Paralytic أحد شفاء المفلج</p> | <p>31 Eph 5:3-13 Mk 5:1-20 Fasting & Abstinence صوم وقطاعة</p> |  | |  | |  |

| SUNDAY | MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY | SATURDAY |
|--|--|--|---|---|--|---|
|  | | 1 1Tim 1:1-8 Mk 6:47-56 Fasting & Abstinence صوم وقطاعة | 2 Eph 6:1-9 Lk 7:11-17 Fasting & Abstinence صوم وقطاعة | 3 2Tim 1:6-14 Mk 4:33-41 PD Fasting & Abstinence صوم وقطاعة | 4 Phil 2:12-19 Lk 4:31-44 Fasting & Abstinence صوم وقطاعة | 5 Col 3:23-4:7 Mk 7:31-37 No Fasting & No Abstinence لا صوم ولا قطاعة |
| 6 Isa 42:6-8, 16-18 2Cor 10:1-7 Mk 10:46-52 Sunday of the Blind أحد شفاء الأعمى Daylight Saving (Back) تأخير الساعة | 7 Rom 15:25-33 Jn 7:32-36 Fasting & Abstinence صوم وقطاعة | 8 Rom 8:12-18 Jn 7:1-13 Fasting & Abstinence صوم وقطاعة | 9 1Thes 4:1-9 Lk 11:37-48 Fasting & Abstinence صوم وقطاعة | 10 Tit 2:1-8 Lk 18:31-34 Fasting & Abstinence صوم وقطاعة | 11 2Thes 3:6-18 Lk 4:1-13 Temptations of Jesus in the Wilderness تجارب يسوع في البرية Fasting & Abstinence صوم وقطاعة | 12 1Thes 2:17-3:5 Jn 11:55-12:11 The Raising of Lazarus إحياء لعازر No Fasting & No Abstinence لا صوم ولا قطاعة |
| 13 Zech 9:9-11, 15a, 16-17 Phil 1:1-13 Jn 12:12-22 Hosanna (Palm) Sunday أحد الشعانين | 14 Heb 6:1-9 Mt 21:17-27 Monday of Passion Week إثنين الآلام Fasting & Abstinence صوم وقطاعة | 15 1Thes 2:13-17 Lk 13:22-30 Tuesday of Passion Week ثلاثاء الآلام Fasting & Abstinence صوم وقطاعة | 16 Heb 2:5-12 Jn 11:47-54 Wednesday of Passion Week أربعاء الآلام Rite of the Lamp رتبة القناديل Jms 5:13-18, Lk 10:25-37 St Bernadette برناديت Phil 4:10-18 ; Lk 18:9-14 Fasting & Abstinence صوم وقطاعة | 17 1Cor 11:23-32 Lk 22:1-23 PD Holy Thursday خميس الأسرار Rite of the Washing of the Feet رتبة الغسل Fasting & Abstinence صوم وقطاعة | 18 Heb 12:12-21 Jn 19:31-37 Signing of the Chalice Mass قُداس رسم الكأس Good Friday الجمعة العظيمة Fasting & Abstinence صوم وقطاعة | 19 Rom 5:1-11 Mt 27:62-66 Saturday of the Light سبت النور العظيم Easter Saturday Rite of Forgiveness رتبة الغفران Fasting & Abstinence صوم وقطاعة |
| 20 Jonah 2:1b-3, 4b, 5, 7-11 Midnight: Phil 2:1-11 Mt 28:1-10 Sunday: 1Cor 15:12-26 Mk 16:1-8 Resurrection Sunday أحد القيامة الكبير St Simon the Apostle ألفديس سمعان الرسول | 21 1Cor 15:1-11 Mk 16:9-14 Easter Monday إثنين الفصح St Julie ألفديسة جوليا | 22 Rom 6:3-11 Jn 21:1-14 St Alexander ألفديس ألكساندر | 23 Col 3:1-11 Jn 21:15-25 St George مار جرجس 2Tim 2:4-13, Jn 15:1-8 | 24 Eph 2:1-10 Mk 16:15-18 St George مار جرجس 2Tim 2:4-13, Jn 15:1-8 | 25 Rom 10:4-12 Lk 24:36-45 Anzac Day Holiday عيد شهداء أستراليا ونيوزلندا St Mark ألفديس مرقس Col 4:5-10 ; Lk 10:1-7 No Abstinence لا قطاعة | 26 Col 2:8-15 Jn 20:19-25 |
| 27 Isa 52:7-12 2Cor 5:11-21 Jn 20:26-31 New Sunday الأحد الجديد Divine Mercy الرحمة الإلهية | 28 1Pet 1:1-9 Jn 20:1-10 | 29 1Pet 1:10-16 Jn 20:11-18 St Catherine Sienna ألفديسة كاترينا السيانية 1Cor 7:25-34 ; Mt 25:1-13 | 30 1Pet 1:17-21 Mt 28:11-15 St James the Apostle مار يعقوب الرسول 1Cor 4:9-16 ; Mk 10:32-41 | | | |
|  | | |  | |  | |

MAY 2025

أيار ٢٠٢٥

| SUNDAY | MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY | SATURDAY |
|---|---|---|---|---|--|---|
| <p>Month of Mary شهر العذراء مريم</p> |  | |  | <p>1 1Pet 1:22-25 Mt 28:16-20 PD St Joseph The Worker مار يوسف العامل Col 3:14-24 ; Mt 13:54-58 Jeremy the Prophet إرميا النبي</p> | <p>2 1Pet 2:1-10 Jn 2:13-25</p> | <p>3 1Pet 2:11-17 Mt 22:41-46 Blessed Patriarch Estephan Doueïhi الطوباوي البطريرك إسطفان الدويهي Phil 1:21-30 ; Jn 10:11-18 Sts Moura & Timothy ألفديسين مورا وتيموتاوس</p> |
| <p>4 Job 42:1-6, 12 2Tim 2:8-13 Lk 24:13-35 3rd Sunday of Resurrection الأحد الثالث من زمن القيامة</p> | <p>5 1Pet 2:18-25 Lk 24:44-49 Labour Day (Qld Only) عيد العمال</p> | <p>6 1Pet 3:1-12 Jn 6:28-34 St Dominic Savio ألفديس دومينيك سافيو Heb 3:12-16 ; Jn 15:1-8</p> | <p>7 1Pet 3:13-22 Jn 6:34-40</p> | <p>8 1Pet 4:1-11 Jn 6:41-47 St John the Beloved مار يوحنا الحبيب 1Cor 1: 26-31 ; Jn 21:30-25 Birth of St Charbel عيد مولد مار شربل</p> | <p>9 1Pet 4:12-19 Jn 6:48-59 The Prophet Isaiah أشعيا النبي Rom 9:26-33 ; Lk 4:14-21 No Abstinence لا قضاة</p> | <p>10 1Pet 5:1-14 Jn 6:60-71</p> |
| <p>11 Gen 1:20-23 Heb 13:18-25 Jn 21:1-14 4th Sunday of Resurrection الأحد الرابع من زمن القيامة Mother's Day عيد الأم</p> | <p>12 1Thes 1:1-10 Lk 5:1-11</p> | <p>13 1Thes 2:1-12 Lk 8:22-25</p> | <p>14 1Thes 2:13-20 Jn 6:1-15</p> | <p>15 1Thes 3:1-13 Jn 6:16-21 PD Our Lady of the Harvest سيدة الحصاد Heb 7:1-7 ; Mk 3:31-4:9</p> | <p>16 1Thes 4:1-12 Jn 6:22-27 No Abstinence لا قضاة</p> | <p>17 1Thes 5:12-28 Mt 14:22-33</p> |
| <p>18 Ezk 34:11-16, 23-25a Eph 2:1-10 Jn 21:15-19 5th Sunday of Resurrection الأحد الخامس من زمن القيامة</p> | <p>19 Phil 1:1-10 Lk 22:28-34 St Yves إيف ألفديس</p> | <p>20 Phil 1:12-20 Jn 1:35-42</p> | <p>21 Phil 1:21-30 Mt 16:21-28 St Helene هيلانة ألفديسة</p> | <p>22 Phil 2:1-11 Mt 16:11-20 St Rita ريتا ألفديسة Rom 15:25-33 ; Lk 18:31-34 St Emile إميل ألفديس</p> | <p>23 Phil 2:12-18 Mt 18:18-22 No Abstinence لا قضاة</p> | <p>24 Phil 2:19-30 Mt 17:24-27</p> |
| <p>25 Deut 31:1-3, 6-9 Rom 10:1-13 Lk 24:36-48 6th Sunday of Resurrection الأحد السادس من زمن القيامة St Madeline ألفديسة مادلين</p> | <p>26 Phil 3:1-12 Jn 11:1-16</p> | <p>27 Phil 3:13-21 Jn 11:17-27</p> | <p>28 Phil 4:1-7 Jn 11:32-44</p> | <p>29 2Kgs 2:1, 8-13 Acts 1:1-14 Mk 16:15-20 PD Ascension Thursday خميس الصعود</p> | <p>30 Phil 4:8-14 Jn 3:12-15 St Joan of Arc ألفديسة جاندرك No Abstinence لا قضاة</p> | <p>31 Phil 4:15-23 Jn 14:1-6</p> |
|  | | | |  | |  |

| SUNDAY | MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY | SATURDAY |
|--|--|---|---|--|--|---|
| <p>Month of the Sacred Heart of Jesus شهر قلب يسوع</p> |  |  |  | |  | |
| <p>1 Lev 19:1-2, 11-18 Eph 1:15-23 Jn 13:31-35 7th Sunday of Resurrection الأحد السابع من زمن القيامة Mary, Mother of the Church مريم، أم الكنيسة</p> | <p>2 Eph 4:1-13 Jn 12:20-25</p> | <p>3 Eph 4:17-24 Jn 12:26-30 St Awtel مار أوئل 1Cor 1:1-10 ; Lk 12:22-26</p> | <p>4 Eph 4:25-32 Jn 12:31-36</p> | <p>5 Eph 5:1-7 Jn 12:37-43</p> | <p>6 Eph 5:8-21 Mk 12:28-34 Miracle of St Michael the Archangel أعجوبة مار ميخائيل رئيس الملائكة Heb 1:13-2:5 ; Jn 1:43-51 No Abstinence لا فطاعة</p> | <p>7 Eph 6:10-20, 23-24 Mt 5:43-48 القديسة سوسنة St Susanna</p> |
| <p>8 Gen 11:1-9 Acts 2:1-21 Jn 14:15-20 Pentecost Sunday أحد العنصرة Rite of Adoration and Blessing of the Water رتبة سجدة العنصرة وتبريك المياه</p> | <p>9 Acts 2:22-28 Jn 3:5-8 King's Birthday (NSW/VIC) عيد مولد الملك</p> | <p>10 Acts 2:29-39 Jn 4:21-24</p> | <p>11 Acts 2:40-47 Jn 7:37-39</p> | <p>12 Acts 3:1-10 Jn 14:1-7 PD</p> | <p>13 Acts 3:11-21 Jn 14:8-14 St Aquilina of Jbeil القديسة أكويلينا الجبيلية 1Cor 4:9-16 ; Lk 12:35-44 St. Anthony of Padua مار أنطونيوس البادواني Abstinence فطاعة</p> | <p>14 Acts 3:22-4:4 Jn 14:27-31 The Prophet Elisha النبي إيلشع</p> |
| <p>15 Gen 18:1-8 Rom 11:25-36 Mt 28:16-20 Trinity Sunday أحد الثالوث الأقدس</p> | <p>16 Acts 4:5-12 Jn 15:1-8</p> | <p>17 Acts 4:13-22 Jn 15:9-14</p> | <p>18 Acts 4:23-31 Jn 15:15-17</p> | <p>19 Acts 5:1-11 Jn 15:18-21 Corpus Christi خميس الجسد 1Cor 11:23-32 ; Jn 6:48-58 St Leba (St Jude) مار لبا Eph 2:11-21 ; Jn 14:15-26</p> | <p>20 Acts 5:12-21a Jn 15:22-27 Abstinence for Sts Peter & Paul & the 12 Apostles فطاعة مار بطرس وبولس والرسل الاثني عشر</p> | <p>21 Acts 5:21b-33 Jn 16:1-4 St Louis القديس لويس Abstinence for Sts Peter & Paul & the 12 Apostles فطاعة مار بطرس وبولس والرسل الاثني عشر</p> |
| <p>22 Prov 8:22-23, 30-36 1Cor 2:1-10 Jn 14:21-27 3rd Sunday of Pentecost الأحد الثالث من زمن العنصرة</p> | <p>23 Acts 5:34-42 Jn 16:5-11 Abstinence for Sts Peter & Paul & the 12 Apostles فطاعة مار بطرس وبولس والرسل الاثني عشر</p> | <p>24 Acts 6:1-12 Jn 16:12-15 Birth of John the Baptist مولد يوحنا المعمدان Gal 4:21-5:1 ; Lk 1:57-66 Abstinence for Sts Peter & Paul & the 12 Apostles فطاعة مار بطرس وبولس والرسل الاثني عشر</p> | <p>25 Acts 7:1-8 Jn 16:16-19 Abstinence for Sts Peter & Paul & the 12 Apostles فطاعة مار بطرس وبولس والرسل الاثني عشر</p> | <p>26 Acts 7:9-16 Jn 16:20-24 PD Blessed Yaacoub Kabbouchi أنطرباري أبونا يعقوب الكبوشي Acts 12:25-13:12 ; Lk 10:25-37 Abstinence for Sts Peter & Paul & the 12 Apostles فطاعة مار بطرس وبولس والرسل الاثني عشر</p> | <p>27 Acts 7:17-29 Jn 16:25-28 Sacred Heart of Jesus عيد قلب يسوع الأقدس Col 3:12-17, Mt 11:25-30 No Abstinence لا فطاعة</p> | <p>28 Acts 7:30-38 Jn 16:29-33 Immaculate Heart of Mary عيد قلب مريم الطاهر Abstinence for Sts Peter & Paul & the 12 Apostles فطاعة مار بطرس وبولس والرسل الاثني عشر</p> |
| <p>29 Wis 7:7-14 1Cor 2:11-16 Lk 10:21-24 4th Sunday of Pentecost الأحد الرابع من زمن العنصرة Sts Peter & Paul الرسولان بطرس وبولس 2Cor 11:21-30 ; Mt 16:13-20 Rite of Blessing of the Water رتبة تبريك المياه</p> | <p>30 Acts 7:44-50 Mt 18:1-5 The Twelve Apostles الرسول الإثنا عشر Rom 10: 12-21 ; Mt 9: 36-38</p> |  | |  | |  |

JULY 2025

تموز ٢٠٢٥

| SUNDAY | MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY | SATURDAY |
|---|---|---|---|---|---|--|
|  |  | 1 Acts 7:51-8:1a Mt 18:6-10 | 2 Acts 8:1b-8 Mt 18:11-14 | 3 Acts 8:13b,9-25 Mt 18:15-20 | 4 Acts 8:26-40 Mt 18:21-35 Abstinence قطاعة | 5 Acts 9:1-19a Mt 11:25-30 Sts Louis & Zelig Martin القدّيسين لويس وزيلي مارتن |
| 6 Exod 1:1-7 Phil 3:7-14 Mt 10:1-7 5 th Sunday of Pentecost الأحد الخامس من زمن العنصرة St Maria Goretti القدّيسة ماريّا غورتي | 7 Acts 9:19b-30 Mt 10:8-15 St Roger القدّيس روجيه | 8 Acts 9:31-43 Mk 13:9-13 St Edgar القدّيس إدغار | 9 Acts 10:1-10,19-23a Mt 10:21-26 St Veronica Giuliani القدّيسة فيرونিকা جوليانى | 10 Acts 10:23b-43 Mt 10:27-33 PD The Three Massabki Martyrs الشهداء المسابكيين الثلاثة Heb 12:1-9 ; Lk 12:6-10 | 11 Acts 10:44-48 Mt 10:34-39 St Benedict القدّيس مبارك (بنديكتوس) 2Thes 1:6-12 ; Mt 24:3-14 Abstinence قطاعة | 12 Acts 11:19-30 Mt 10:40-11:1 St Susanna the Martyr القدّيسة سوسنة الشهيذة |
| 13 Ezk 2:1-7, 10-12 1Cor 12:12-13, 27-30 Mt 10:16-25 6 th Sunday of Pentecost الأحد السادس من زمن العنصرة St Henry القدّيس هنري | 14 Acts 12:1-11 Mt 15:1-9 | 15 Acts 12:12-24 Mt 15:10-20 | 16 Acts 12:25-13:12 Mt 15:21-28 Scapular of Our Lady of Mount Carmel ثوب سيّدة الكرمل Heb 7:1-7 ; Lk 8:16-21 | 17 Acts 13:13-25 Mt 16:1-4 St Marina القدّيسة مارينا 1Cor 4:1-8 ; Mt 25:1-13 | 18 Acts 13:26-39 Mt 16:5-12 Abstinence قطاعة | 19 Acts 13:44-52 Jn 3:31-36 |
| 20 Num 11:16-17, 24-29 2Cor 3:1-6 Lk 10:1-7 7 th Sunday of Pentecost الأحد السابع من زمن العنصرة St Charbel مار شربل Rom 8:28-39 ; Mt 13:36-43 St Elias مار الياس Rom 11:1-8 ; Lk 4:22-30 | 21 Acts 14:1-7 Lk 10:8-12 | 22 Acts 14:8-18 Lk 10:13-16 St Nohra مار نهرا St Mary Magdalene مريم المجدلية 2Thes 1:1-10 ; Mt 11:1-6 | 23 Acts 14:19-28 Lk 10:17-20 St Bridget of Sweden القدّيسة بريجيت السويدية | 24 Acts 15:1-12 Lk 10:25-28 PD St Christina القدّيسة كريستينا 1Cor 7:36-40 ; Jn 15:9-16 | 25 Acts 15:13-21 Lk 10:29-37 Abstinence قطاعة | 26 Acts 15:22-30 Lk 10:38-42 |
| 27 Isa 42:1-8 Rom 8:1-11 Mt 12:14-21 8 th Sunday of Pentecost الأحد الثامن من زمن العنصرة St Assya مار أسيا (بندليمون) 2Cor 4:7-15 ; Mt 10:28-33 St Natalie القدّيسة نتالي | 28 Acts 15:36-16:1-10 Lk 11:1-4 | 29 Acts 16:11-23a Lk 11:5-8 St Martha القدّيسة مرتا | 30 Acts 16:25-34 Lk 11:9-13 St Juliette القدّيسة جوليات | 31 Acts 17:1-12 Lk 11:14-23 350 Martyred Monks of St Maroun أشهداء 350 تلاميذ مار مارون Rom 16:17-20 ; Lk 11:49-54 | | |
|  | |  | |  | |  |

AUGUST 2025

آب ٢٠٢٥

| SUNDAY | MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY | SATURDAY |
|--|---|---|---|---|---|---|
|  | | |  |  | 1 Acts 17:16-34 Lk 11:24-26 أَلْقَدِيْسَة شَمُونِي St Chmouni 1Cor 10:23-33 ; Mt 16:24-28 قَطَاعَة Abstinence | 2 Acts 18:1-11 Lk 11:27-32 |
| 3 Isa 61:1-4, 8-10a 2Cor 5:20-6:10 Lk 4:14-21 9th Sunday of Pentecost الأحد التاسع من زمن العنصرة David the Prophet داود النبي | 4 Acts 18:18-28 Lk 11:33-36 St Jean-Marie Vianney جان ماري فياني، خوري آرس 1Tim 2:1-11 ; Lk 12:35-44 St Dominic مار دومينيك | 5 Acts 19:1-10 Lk 11:37-41 | 6 Acts 19:11-22 Lk 11:42-46 Transfiguration of Our Lord تجلي الرب 2Cor 3:7-17 ; Mk 9:1-7 | 7 Acts 19:23-29,35-40 Lk 11:47-51 PD St Doumit مار صوميط 1Tim 1:12-19 ; Mt 6:25-34 Abstinence for Our Lady قَطَاعَة السَيِّدَة | 8 Acts 20:6-16 Lk 11:52-54 St Mary Mackillop أَلْقَدِيْسَة ماري مكيلوب Abstinence for Our Lady قَطَاعَة السَيِّدَة | 9 Acts 20:17-35 Mt 23:1-12 St Matthias مار متيا 1Cor 4:9-17 ; Mt 11:25-30 Abstinence for Our Lady قَطَاعَة السَيِّدَة |
| 10 2Kgs 1:2-8 1Cor 12:1-11 Mt 12:22-32 10th Sunday of Pentecost الأحد العاشر من زمن العنصرة | 11 Acts 21:1-14 Mt 23:13-15 St Claire أَلْقَدِيْسَة كلارا Abstinence for Our Lady قَطَاعَة السَيِّدَة | 12 Acts 21:15-26 Mt 23:16-22 Abstinence for Our Lady قَطَاعَة السَيِّدَة | 13 Acts 21:27-40a Mt 23:23-26 Royal Brisbane Show (Brisbane Only) Abstinence for Our Lady قَطَاعَة السَيِّدَة | 14 Acts 21:40-22:10 Lk 12:1-5 Abstinence for Our Lady قَطَاعَة السَيِّدَة | 15 Acts 22:17-29 Lk 12:6-9 The Assumption الإحتفال Rom 12:9-15, Lk 1:46-55 لا قَطَاعَة No Abstinence | 16 Acts 22:30-23:11 Lk 12:10-12 St Roukos مار روكز Heb 11:1-7 ; Lk 12:35-44 |
| 17 Ezk 18:1, 21-23, 27-28 Eph 2:17-22 Lk 19:1-10 11th Sunday of Pentecost الأحد الحادي عشر بعد العنصرة | 18 Acts 23:12-22 Lk 12:13-21 | 19 Acts 23:23-35 Lk 12:22-31 | 20 Acts 24:1-21 Lk 12:32-34 St Bernard مار برنردوس | 21 Acts 24:27-25:12 Lk 12:35-40 PD Samuel the Prophet صموئيل النبي | 22 Acts 25:13-27 Lk 12:42-48 قَطَاعَة Abstinence | 23 Acts 26:1-19 Lk 12:49-53 St Ishac the Syrian مار إسحق السرياني Heb 13:7-17 ; Lk 4:14-21 |
| 24 Ruth 1:15-19a Eph 3:1-13 Mt 15:21-28 12th Sunday of Pentecost الأحد الثاني عشر من زمن العنصرة | 25 Acts 27:1-26 Lk 12:54-59 | 26 Acts 27:27-44 Lk 13:1-5 | 27 Acts 28:1-10 Lk 13:6-9 St Monica أَلْقَدِيْسَة مونيكا | 28 Acts 28:11-15 Lk 13:10-17 St Augustine مار أغوستينوس | 29 Acts 28:16-22 Lk 13:18-21 Beheading of St John the Baptist قَطع رأس يوحنا المعمدان Heb 11:32-40 ; Mk 6:14-29 لا قَطَاعَة No Abstinence | 30 Acts 28:23-31 Lk 13:22-30 Blessed Estephen Nehme أَلطوبايوي الأخ إسطفان نعمة 1Cor 9:7-12 ; Mt 20:1-16 |
| 31 Gen 2.8-10, 15-17 1Cor 3:1-11 Lk 8:1-15 13th Sunday of Pentecost الأحد الثالث عشر من زمن العنصرة St Aabda مار عيدا | | | |  |  |  |

SEPTEMBER 2025

أيلول ٢٠٢٥

| SUNDAY | MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY | SATURDAY |
|---|--|---|---|--|---|---|
|  | 1 1Jn 1:1-10 Lk 13:31-35 St Semaan the Stylite مار سمعان العامودي 1Cor 9:24-27 ; Lk 18:18-30 | 2 1Jn 2:1-11 Lk 14:1-6 St Mammias of Caesarea مار ماما Rom 9:14-22 ; Jn 12:44-50 | 3 1Jn 2:12-20 Lk 14:7-11 | 4 1Jn 2:21-29 Lk 14:12-15 PD | 5 1Jn 3:1-10 Lk 14:16-24 St Mother Teresa of Calcutta ألقديسة الأم تريزا دي كالكوتا Abstinence قِطاعة | 6 1Jn 3:11-22 Lk 14:25-35 Miracle of St Michael at Colossae أعجوبة مار مختايل في كولوسي Col 2:16-23 ; Mt 18:1-5 |
| 7 Deut 6:4-9 1 Thes 2:1-13 Lk 10:38-42 14 th Sunday of Pentecost الأحد الرابع عشر من زمن العنصرة Father's Day عيد الأب | 8 1Jn 3:23-4:6 Lk 15:1-7 The Birth of Mary (Our Lady) ميلاد سيدتنا مريم العذراء 2Cor 4:1-6 ; Lk 8:16-21 | 9 1Jn 4:7-21 Lk 15:8-10 Sts Joachim & Anne يواكيم وحنة والدا العذراء Eph 5:22-32 ; Lk 3:23-38 | 10 1Jn 5:1-12 Lk 16:1-8 | 11 1Jn 5:13-21 Lk 16:9-12 | 12 2Jn 1-13 Lk 16:13-17 Abstinence قِطاعة | 13 3Jn 1-15 Lk 17:1-4 St Christopher ألقديس كريستوفر |
| 14 Exod 17:8-15 1Cor 1:18-25 Jn 12:20-32 Exaltation of the Cross عيد إرتفاع الصليب | 15 2Pet 1:1-11 Jn 3:11-21 St Sassine مار ساسين 1Cor 3:1-9 ; Lk 12:35-44 St Roland مار رولان | 16 2Pet 1:12-21 Jn 8:21-30 | 17 2Pet 3:1-9 Jn 12:31-36 St Sophia & Daughters ألقديسة صوفيا وبناتها Heb 12:1-9 ; Mk 4:24-32 | 18 2Pet 3:10-18 Mk 8:31-38 PD | 19 Jude 1-7 Jn 18:33-38 St Emilie ألقديسة إيميلي Abstinence قِطاعة | 20 Jude 17-25 Lk 23:36-43 |
| 21 Deut 17:14-20 2Tim 2:1-10 Mk 10:35-45 1 st Sunday after the Glorious Cross الأحد الأول بعد عيد الصليب | 22 Rev 1:1-8 Mk 8:34-9:1 St Faouka مار فوقا | 23 Rev 1:9-20 Mk 9:33-37 St Pio ألقديس بيو | 24 Rev 2:1-7 Mk 9:38-50 St Takla ألقديسة تقلا 2Cor 10:1-7 ; Mt 25:1-13 | 25 Rev 2:8-11 Mk 10:17-27 St Moura & St Timothy ألقديسين مورا وتيموثاوس | 26 Rev 2:12-17 Mk 10:28-31 St John the Beloved مار يوحنا الحبيب Abstinence قِطاعة | 27 Rev 2:18-29 Mt 20:1-16 St Vincent De Paul مار منصور دي بول |
| 28 Jl 2:1, 10-13, 15-16a 1Cor 15:19-34 Mt 24:1-14 2 nd Sunday after the Glorious Cross الأحد الثاني بعد عيد الصليب | 29 Rev 3:1-6 Mt 10:16-22 King's Birthday (WA) مار روحانا St Rouhana | 30 Rev 3:7-13 Mt 11:20-24 |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | |

OCTOBER 2025

تشرين الأول ٢٠٢٥

| SUNDAY | MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY | SATURDAY |
|---|---|---|---|--|---|---|
| <p>Month of the Rosary شهر الوردية</p> |  |  | <p>1 Rev 3:14-22 Mt 12:29-32</p> <p>St Therese of the Child Jesus القديسة تريزا الطفل يسوع Eph 3:13-21 ; Lk 12:6-10</p> | <p>2 Rev 4:1-11 Mt 12:33-37</p> <p>PD</p> | <p>3 Rev 5:1-10 Mt 12:38-42</p> <p>قطاعة Abstinence</p> | <p>4 Rev 6:9-17 Mt 12:43-45</p> <p>St Francis of Assisi مار فرنسيس الأسيزي Gal 6:11-18 ; Mt 11:25-30</p> |
| <p>5 Dan 7:9-14 Phil 3:17-4:1 Mt 24:23-31</p> <p>3rd Sunday after the Glorious Cross الأحد الثالث بعد عيد الصليب Feast of the Holy Rosary أحد الوردية الكبير القديسة فوستينا St Faustina فوستينا Daylight Saving (Forward) تقديم الساعة</p> | <p>6 Rev 7:9-17 Mt 24:32-44</p> <p>Labour Day (NSW & SA) King's Birthday (QLD)</p> | <p>7 Rev 10:1-11 Lk 6:20-26</p> <p>Sts Sarkis & Bakhos أنشيدان سركيس وباخوس 2Cor 4:7-15 ; Mk 13:9-13</p> | <p>8 Rev 11:1-12 Lk 5:33-39</p> | <p>9 Rev 12:1-12 Lk 21:34-38</p> <p>St James, Brother of the Lord القديس يعقوب، أخى الرب 2Cor 5:20-6:7 ; Lk 6:12-19</p> | <p>10 Rev 13:1-18 Jn 5:17-23</p> <p>قطاعة Abstinence</p> | <p>11 Rev 14:1-8,13 Jn 5:24-30</p> |
| <p>12 Gen 41:38-44 1Thess 5:1-11 Mt 24:45-51</p> <p>4th Sunday after the Glorious Cross الأحد الرابع بعد عيد الصليب St Edna مار إدنا Blessed Carlo Acutis أنطويابوي كارلو أكويتيس</p> | <p>13 Rev 15:1-8 Jn 12:20-28</p> | <p>14 Rev 18:1-8 Jn 16:20-24</p> | <p>15 Rev 19:1-16 Lk 12:16-21</p> <p>St Teresa of Avila القديسة تريزا الأقبيلية Rom 8:22-27 ; Lk 10:38-42</p> | <p>16 Rev 21:1-14 Lk 13:6-9</p> <p>PD</p> | <p>17 Rev 21:22-22:5 Lk 15:3-7</p> <p>قطاعة Abstinence</p> | <p>18 Rev 22:16-21 Lk 15:8-10</p> <p>St Luke القديس لوقا 2Cor 8:16-22 ; Lk 10:1-7</p> |
| <p>19 Song 5:2-8 Phil 2:12-18 Mt 25:1-13</p> <p>5th Sunday after the Glorious Cross الأحد الخامس بعد عيد الصليب</p> | <p>20 1Cor 1:1-9 Lk 16:1-12</p> <p>St Challita القديس شليطا Phil 1:20-30 ; Mt 5:1-12 St Aline القديسة ألين</p> | <p>21 1Cor 1:10-17 Lk 18:1-8</p> | <p>22 1Cor 1:26-31 Lk 19:11-28</p> <p>Saint Pope John Paul II القديس البابا يوحنا بولس الثاني Heb 5:1-10 ; Jn 10:11-16</p> | <p>23 1Cor 3:10-23 Mk 4:21-25</p> | <p>24 1Cor 4:1-13 Mk 4:26-29</p> <p>قطاعة Abstinence</p> | <p>25 1Cor 4:14-21 Mt 22:1-14</p> |
| <p>26 Prov 6:6-11 Gal 6:1-10 Mt 25:14-30</p> <p>6th Sunday after the Glorious Cross الأحد السادس بعد عيد الصليب Christ the King عيد يسوع الملك</p> | <p>27 1Cor 6:1-11 Mt 13:1-9</p> | <p>28 1Cor 6:12-20 Mt 13:10-17</p> | <p>29 1Cor 7:1-24 Mt 13:18-23</p> | <p>30 1Cor 7:25-35 Mt 13:24-30</p> <p>PD</p> <p>St Doris القديسة دوريس</p> | <p>31 1Cor 9:13-18 Mt 13:31-35</p> <p>قطاعة Abstinence</p> | |
|  |  |  |  | | |  |

| SUNDAY | MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY | SATURDAY |
|--|---|---|---|---|--|--|
|  |  | | | |  | 1 1Cor 9:19-27 Mt 13:36-43 All Saints' Day عيد جميع القديسين Heb 12:18-24 ; Mt 5:1-12 |
| 2 Isa 54:1, 3, 5-8, 10 Heb 9: 1-12 Mt 16: 13-20 Consecration of the Church أحد تقديس البيعة All Souls' Day تذكُّر الموتى المؤمنين 1Thes 5:1-11 ; Lk 16:19-31 | 3 Heb 10:11-18 Jn 17:1-8 | 4 Heb 10:19-25 Jn 17:9-13 Melbourne Cup (VIC Only) | 5 Heb 10:26-31 Jn 17:14-19 St Asya the Righteous Confessor مار أسيا الصديق المعترف 1Cor 9:24-27 ; Mt 8:14-22 | 6 Heb 10:32-39 Jn 17:20-23 | 7 Rom 5:12-16 Jn 17:24-26 St Karen كاريين ألفديسة كاريين قطاعة | 8 Rom 5:17-21 Jn 15:15-21 St Michael the Archangel ميخائيل رئيس الملائكة Heb 1:13-2:5 ; Jn 1:43-51 |
| 9 2Mac 10:1-6a, 7b-8 Heb 9: 11-15 Jn 10: 22-42 Renewal of the Church أحد تجديد البيعة | 10 Heb 8:1-6 Jn 10:1-6 St Moura مارت مورا Rom 8:18-26 ; Jn 6:30-40 | 11 Heb 8:7-13 Jn 10:7-10 | 12 Heb 9:15-23 Jn 10:11-16 | 13 Heb 9:24-28 Jn 10:17-21 PD St John Chrysostom ألفديس يوحنا قم الذهب 1Tim 2:1-10 ; Mt 5:13-17 | 14 Heb 10:1-10 Mk 2:18-22 St Phillip the Apostle الرسول فيلبس 2Thes 2:13-3:5 ; Jn 14:8-14 St Albert the Great مار ألبر الكبير قطاعة | 15 Heb 3:1-6 Mk 1:21-28 St Arthar مار آرثر |
| 16 Gen 17:15-22 Rom 4:13-25 Lk 1:1-25 Announcement to Zechariah أحد بشارة زكريا St Matthew متى الرسول | 17 Rom 4:1-12 Jn 8:31-37 St Hilda ألفديسة هيلدا | 18 Rom 2:1-8 Jn 8:38-40 St Raymond مار رومانوس Phil 1:12-21, Lk 12:11-15 | 19 Rom 2:9-16 Jn 8:41-45 | 20 Rom 2:17-29 Jn 8:46-50 St Edmond مار أدمون | 21 Rom 3:1-12 Jn 8:51-55 Entrance of Our Lady into the Temple دخول مريم العذراء إلى الهيكل Heb 2:14-3:6 ; Lk 11:27-32 قطاعة | 22 Rom 3:21-31 Jn 8:56-59 |
| 23 2Sam 7:8-10, 11b-12, 13b-17 Gal 3:15-22 Lk 1:26-38 Announcement to Mary أحد بشارة العذراء | 24 Gal 3:1-6 Lk 11:27-32 St Catherine كاترين | 25 Gal 3:7-14 Mt 11:25-30 St Catherine Laboure ألفديسة كاترين لابوريه | 26 Gal 3:23-29 Mt 13:54-58 | 27 Gal 4:1-7 Mt 12:46-50 PD | 28 Gal 4:8-12 Jn 6:40-44 قطاعة | 29 Gal 4:13-20 Lk 10:21-24 |
| 30 2Sam 6:9-15, 17-18b Eph 1:1-14 Lk 1:39-45 Visitation to Elizabeth أحد زيارة لآليصابات St Andrew الرسول أندراوس 1Cor 1:26-31 ; Mt 4:18-23 |  |  |  | | |  |

DECEMBER 2025

كانون الأول ٢٠٢٥

| SUNDAY | MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY | FRIDAY | SATURDAY |
|--|---|---|---|--|--|---|
|  | 1 Eph 1:15-23 Lk 1:46-56 | 2 Eph 2: 1-10 Lk 10: 38-42 | 3 Eph 2:11-16 Lk 19:1-10 St Francis Xavier مار فرنسيس كزافييه 2Cor 12:9-14 ; Mk 16:15-18 | 4 Eph 2:17-22 Jn 4:39-42 St Barbara الشهيذة برباره 1Cor 7:36-40 ; Mt 25:1-13 | 5 Eph 3:14-21 Mk 7:24-30 St Saba the Hermit مار سابا الناسك Abstinence قِطَاعَة | 6 Eph 4:1-7 Lk 5:27-32 St Nicholas مار نقولا Heb 13:7-17 ; Mt 25:14-30 |
| 7 1Sam 1:9-11, 19b-22 Gal 4:21-5:1 Lk 1:57-66 Birth of John the Baptist أحد مولد يوحنا المعمدان | 8 Rom 9:1-5 Lk 1:67-80 Immaculate Conception عيد الحبل بلا دنس Heb 7:11-17 ; Lk 11:27-32 | 9 Rom 9:6-13 Mt 11:11-15 | 10 Rom 9:14-18 Mt 17:9-13 | 11 Rom 9:19-29 Mt 21:23-27 PD St Daniel مار دانيال | 12 Rom 9:30-33 Mt 11:16-19 Abstinence قِطَاعَة | 13 Rom 10:1-13 Jn 5:31-36 St Lucia أَلْقَدِيْسَة لوسيا |
| 14 Isa 7:10-15 Eph 3:1-13 Mt 1:18-25 Revelation to Joseph أحد البيان ليوسف St Nemetallah Hardini مار نعمة الله الحرديني Rom 12:1-8, Mt 4:18-25 | 15 Rom 10:14-21 Jn 7:1-10 Beginning of Christmas Novena بدء تساعيّة الميلاد Abstinence for Christmas قِطَاعَة الميلاد | 16 Rom 11:1-12 Jn 7:11-18 Christmas Novena تساعيّة الميلاد Abstinence for Christmas قِطَاعَة الميلاد | 17 Rom 11:13-24 Jn 7:25-30 Daniel the Prophet دانيال النبي Christmas Novena تساعيّة الميلاد Abstinence for Christmas قِطَاعَة الميلاد | 18 Rom 11:25-36 Jn 7:31-36 Christmas Novena تساعيّة الميلاد Abstinence for Christmas قِطَاعَة الميلاد | 19 Rom 12:1-8 Jn 7:37-44 Christmas Novena تساعيّة الميلاد Abstinence for Christmas قِطَاعَة الميلاد | 20 Rom 12:9-21 Jn 7:45-53 Christmas Novena تساعيّة الميلاد Abstinence for Christmas قِطَاعَة الميلاد |
| 21 Isa 11:1-4a, 6-9 Rom 1:1-12 Mt 1:1-17 Genealogy of Jesus أحد النسب St Anastasia أَلْقَدِيْسَة أنطاسيا Christmas Novena تساعيّة الميلاد | 22 Heb 11:1-6 Jn 8:1-11 Christmas Novena تساعيّة الميلاد St Eugenie أَلْقَدِيْسَة أوجاتيا Abstinence for Christmas قِطَاعَة الميلاد | 23 Heb 11:7-10 Jn 8:12-20 Christmas Novena تساعيّة الميلاد Abstinence for Christmas قِطَاعَة الميلاد | 24 Heb 11:11-16 Jn 8:21-24 Christmas Eve بيرمون عيد الميلاد Abstinence for Christmas قِطَاعَة الميلاد | 25 Isa 8:23, 9:1-5 Heb 1:1-12 Lk 2:1-20 PD Birth of Our Lord Christmas Day عيد الميلاد أَلْمَجِيد | 26 Eph 1:3-14 Lk 1: 46-55 Praises of the Mother of God عيد تهنئة العذراء Boxing Day No Abstinence لا قِطَاعَة | 27 2Cor 11:1-9 Mt 23:29-24:2 St Stephen 1 st Martyr إسطفانوس أول الشهداء |
| 28 Jer 23:5-8 Rev 21:9-10, 21-27 Mt 2:1-12 Sunday after the Birth of Our Lord الأحد بعد الميلاد أَلْمَجِيد Worship of the Magi سجود المجوس | 29 Heb 11:23-31 Mt 2:13-18 Flight into Egypt and the Massacre of the Infants of Bethlehem الهرب الى مصر وقتل أطفال بيت لحم | 30 Acts 7:2, 30-37 Mt 2:19-23 Return from Egypt to Nazareth ألعودة الى مصر إلى الناصرة | 31 Col 1:9-20 Jn 1:1-18 The Word Incarnate أَلْكَلِمَة أَلْمَجِيد |  | | |
|  | | | |  |  |  |